FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Que. District No. 182 S. District No. 2 {Enumeration District / District du recenseur} No. 356 {in / dans} St Louis (Mountain) {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 17 4401

{Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par} Donat Martel. {Enumerator. / Recenseur.}

16 Juin

Dist. 189 Enu 35

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at home", "on farm", etc. / Mentionner où l'on travaille, comme "au moulin à laine", "au foyer", "sur la ferme", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour at chief occupation or trade. / Taux du gain par heure à l'emploi principal ou au métier.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in company's place. / Coût de l'assurance dans l'année du rapport.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years of age at school or university. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de plus de 21 ans qui fréquentent l'école ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
104	128	Rampon C.	St Denis	M	Chef	M	Oct.	1880	30	France	1905		France	French Canadian	R. Catholic	Importateur			P.C.		a domicile	52		60		5000			2000		40.00		oui	oui	F			
		Maria	"	F	Epouse	M	Fev.	1881	30	France	1905		France	French	R. Catholic	Ménage																	oui	oui	F			
		Céline	"	F	Fille	C	Juin	1904	7	France	1905		French	French Canadian	R. Catholic	Enfant																						
	129	Sauvageau Dame Ant. (Ephm)	"	F	Chef	V	Nov.	1870	40	Que			French	French Canadian	R. Catholic	Fin de soie				oui	Filature				700							10	oui	oui	F			
		Lionel	"	M	Fils	C	Oct.	1898	12	Que			French	French Canadian	R. Catholic	Ecolier					Ecole												oui	oui	F	250		
		Ste Quitterie	"	M	Fille	C	Juill.	1893	17	Que			French	French Canadian	R. Catholic	Etudiante					Ste Gille								200		5.20		oui	oui	F	250		
		Longpré Grégoire	"	M	Pens.	Ve	Juin	1844	26	Italie	1906	1909	French	Canadian	R. Catholic	Cultivateur					Maison												oui	oui	F	400		
		Prud'homme Léo	"	M	Pens.	Ce	Oct.	1894	29	Que			French	Canadian	R. Catholic	Etudiant					Maison												oui	oui	F	400		
	130	Roy J. P. (Ephm)	"	M	Chef	M	Nov.	1836	25	Que			French	Canadian	R. Catholic	Cultivateur					Ferme												oui	oui	F			
		Elizabeth	"	F	Epouse	M	Avril	1861	50	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ménage																	oui	oui	F			
		Lucien	"	M	Fils	C	Nov.	1902	8	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ecolier																10	oui	oui	F			
	126	Hevey Dame C. (Ephm)	"	F	Chef	V	Oct.	1864	46	Que			French	Canadian	R. Catholic	Rentière																	oui	oui	F			
		Albert	"	M	Fils	C	Juill.	1888	22	Que			French	Canadian	R. Catholic	Etudiant			P.C.		Fruiterie								1800		25.20		oui	oui	M	300		
	127	Quimet Dame A. (Ephm)	"	F	Chef	V	Déc.	1844	66	Que			French	Canadian	R. Catholic	Rentière																	oui	oui	F			
		Rolland	"	M	Fils	C	Déc.	1876	34	Que			French	Canadian	R. Catholic	Journalière				oui	La Patrie	52		50		700							oui	oui	F			
		Quimet Yvonne	"	F	Fille	C	Janv.	1900	11	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ecolière																	oui	oui	F			
	128	Chartrand Louise	"	F	Epouse	M	Juill.	1884	26	Belgique	1910		French	Canadian	R. Catholic	Ménagère																	oui	oui	F			
		Turrenne	"	M	Fils	C	Janv.	1894	27	Belgique	1899	1903	French	Canadian	R. Catholic	Ingénieur civil			P.C.			52		52		3000			2000	1000	32.00		oui	oui	M	1200		
	106	Pageau N. 25	Pageauville	M	Chef	M	Août	1865	45	Que			French	Canadian	R. Catholic	Banquier			P.C.			52		52		3000							oui	oui	M			
		Julia	"	F	Epouse	M	Mars	1869	41	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ménagère													100		2.60		oui	oui	F			
		Geo.	"	M	Fils	C	Juill.	1892	18	Que			French	Canadian	R. Catholic	Comptoir					R. Pageau	52				600			200		5.20		oui	oui	F			
		Eugène	"	M	Fils	C	Sept.	1893	17	Que			French	Canadian	R. Catholic	Voiturier				oui	Lui-même	52				400			200		5.20		oui	oui	F			
		Ovila	"	M	Fils	C	Mars	1897	14	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ecolier													200		5.20		oui	oui	M			
		Albert	"	M	Fils	C	Nov.	1899	12	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ecolier													200		5.20		oui	oui	M			
		Ovide	"	M	Fils	C	Juill.	1902	9	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ecolier													200		5.20		oui	oui	M			
		Ste Anna	"	F	Fille	C	Août	1900	10	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ecolière													200		5.20		oui	oui	F			
	107	Leblanc J. C. 25	Pageauville	M	Chef	M	Sept.	1864	46	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ag. agent			P.C.			52		52		1200							oui	oui	M			
		Ivanhoé	"	F	Epouse	M	Juill.	1865	45	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ménagère																	oui	oui	F			
		Ludger	"	M	Fils	C	Mars	1891	24	Que			French	Canadian	R. Catholic	Commis Epicier																	oui	oui	M			
		Lucienne	"	F	Fille	C	Sept.	1892	17	Que			French	Canadian	R. Catholic	Etudiante																10	oui	oui	F	200		
		Eugène	"	M	Fils	C	Mars	1897	10	Que			French	Canadian	R. Catholic	Epicier				oui		52		60		456							oui	oui	M			
		Hélène	"	F	Fille	C	Sept.	1899	22	Que			French	Canadian	R. Catholic	Couturière																	oui	oui	F			
		Raeroit Napoléon	"	M	Père	Ma	Avril	1866	45	Que			French	Canadian	R. Catholic	Cultivateur				oui	Hotel Dieu	52		40		1560							oui	oui	M			
		Adèle	"	F	Père	Ma	Déc.	1876	35	Que			French	Canadian	R. Catholic	Couturière																	oui	oui	F			
		Chatigny Blanche	"	F	Père	Ve	Mars	1898	23	Que			French	Canadian	R. Catholic	Typographe				oui	Real estate	52		40		360							oui	oui	F			
		Yvonne	"	F	Père	Ve	Nov.	1854	28	Que			French	Canadian	R. Catholic	Typographe				oui	Real estate	52		40		936							oui	oui	F			
	141	136 Baldwin Dame Théodule (Ephm)		F	Chef	V	Juin	1860	50	Que			French	Canadian	R. Catholic	Rentière																	oui	oui	F			
		Juliette	"	F	Epouse	C	Oct.	1885	25	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ménagère																	oui	oui	F			
	108	137 Viau Jean 25	Pageauville	M	Chef	M	Août	1881	29	France	1905		French	French Canadian	R. Catholic	Journalier				oui	Gen. labr.	40		60		600							oui	oui	M			
		Pauline	"	F	Epouse	M	Mars	1888	23	France	1905		French	French Canadian	R. Catholic	Ménagère																	oui	oui	F			
		Germain	"	M	Fille	C	Août	1910	1	Que			French	Canadian	R. Catholic																				F			
	113	138 Mansfield Wm	"	M	Chef	M	Janv.	1872	39	England	1895		English	Canadian	R. Catholic	Laboureur				oui	Gen. work	52		50		400							oui	oui	Can. Fr.			
		Daisy	"	F	Epouse	M	Juill.	1886	25	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ménagère																	oui	oui	Can. Fr.			
		Dorothée	"	F	Fille	C	Mai	1903	8	Que			English	Canadian	R. Catholic																		oui	oui	Can. Fr.			
	114	139 Lavigne Cornelle 25	Pageauville	M	Chef	M	Juill.	1875	35	Que			French	Canadian	R. Catholic	Mécanicien				oui	Cantrell	52		55		650							oui	oui	F			
		Zephirin	"	F	Epouse	M	Déc.	1885	25	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ménagère																	oui	oui	F			
		Ges.	"	M	Fils	C	Mars	1908	3	Que			French	Canadian	R. Catholic																		oui	oui	Can. Fr.			
	115	140 Pilon Damase 25	Pageauville	M	Chef	M	Sept.	1878	32	Que			French	Canadian	R. Catholic	Maçon				oui	Lui-même	52		50		1040			1000		2.00		oui	oui	F			
		Antoinette	"	F	Epouse	M	Juin	1882	28	Que			French	Canadian	R. Catholic	Ménagère																	oui	oui	F			
		Roch Pierre	"	M	Neveu	C	Mars	1896	24	Que			French	Canadian	R. Catholic	Employé de bureau				oui	Compagnie	52		40		600			5000		120.00		oui	oui	F			